

饭店统一会计制度

美国饭店及汽车旅馆协会 编

旅游专业译丛

旅游教育出版社

F59
79
3

旅游专业译丛

饭店统一会计制度

第八次修订版

附

工资及费用词典

美国饭店及汽车旅馆协会 编

乐明伟 顾 玮 译

旅游教育出版社



761577

饭店统一会计制度

美国饭店及汽车旅馆协会编

乐明伟 顾 玮 译

•

旅游教育出版社出版

世界知识出版社印刷厂印刷

新华书店北京发行所经销

•

规格：850×1168毫米1/32 19.5印张 400千字

1990年2月第1版 1990年2月第1次印刷

印数：1—3000册 定价：8.20元

ISBN7-5637-0040-4/F·007

译 者 的 话

由美国纽约饭店协会和全美饭店及汽车旅馆协会出版的《饭店统一会计制度》，以其无与伦比的权威性和实用性，而为全世界的饭店业所推崇。早在1926年它就先于任何一个其他的行业，首先推出一套适合饭店业需要的会计制度，并随着饭店业的发展而不断地进行修改和补充，使之适应于世界饭店业发展的需要。截止到一九八六年，已出版了第八次修订本，因而本书具有能适应于全球饭店发展最新需要的实用性。全世界几大饭店管理公司的代表，均为本书的股东，这个股东委员会的主席，就是全球公认的世界饭店之王——斯达特勒先生的后代。本书的权威性还表现在，它是由全美会计师协会和国际饭店业会计师协会所审定的。因此，它已为全世界各国的饭店业所广泛地接受和应用。本次版本的修订委员会的主席，就是喜来登饭店管理公司的高级行政副总裁，兼最高财务负责人，现行的所有喜来登饭店的总审计师手册及其会计政策和工作程序，均是由此人签署的。

本书系统地阐述了饭店会计报表和会计科目设置的原理，以及每个会计科目核算的原则和核算内容。它体现了国际会计准则，在饭店业中的具体应用，本书还在会计报表上，反映出饭店的所有者与饭店的管理者之间的关系，即用报表的形式，将饭店的经营权和所有权相分离，并且规定了合并报表的方法，本书还例举了饭店统计用计算数字的具体方法和计算公式，本书所阐述的原理和原则，就是全球饭店业确定会计核算和会计制度的理论依据。

目前，我国中外合营的饭店，尤其是请国外管理集团所管理

的饭店，其会计科目，会计制度及核算原理，在会计理论上，大都是以本书为依据。因此，本书不仅是饭店财务会计人员所应必备的一本工具书，同时，它也为饭店的业主和经理们，更好地了解 and 运用会计报表所反映的信息，来改善和提高饭店的经营管理水平，提供了很大的帮助。同时，本书也可供财政、会计制度的制定者们参考。当然本书还可以作为大专院校中，学习饭店管理和财会专业的同学们的教学参考书，并且为那些对饭店管理感兴趣的人，提供了一本实用的自学教材。

本书在国内尚无中文译本出版，本次译之，仅为一种尝试，愿它能为我国的旅游事业，特别是为中外合营饭店的会计人员，提供一点有益的帮助。

另外，书后附有与本书配套的《工资及费用词典》，以期帮助读者更好地理解本书，并作为实用的工具书以备不时之需。

由于译者水平有限，加之时间仓促，在译文中一定有许多不妥之处，望读者多多指教。

乐明伟 顾 玮

序 言

《饭店统一会计制度》第一版于1926年由纽约市饭店协会正式出版，它标志着先于任何其它行业，旅馆业第一个成功地建立起一套统一的责任会计制度。纽约市饭店协会保持着这一版权，并且至今已修订出版了八次。

《饭店统一会计制度》为人们研究财务资料提供了一套标准的格式，同时，它也是自学者们的一种良好的教材。它包括一套用普通工业用语组成的会计科目。

上述内容还表明，这种格式已被同行业的所有企业广泛的接受了。

所有这些被纽约市饭店协会指定的参加《饭店统一会计制度》编写工作的编委们，通过他们对这项事业的热爱和忘我的工作，才使得这项工作得到圆满完成。

编委会的成员如下：

股 东 委 员 会

主 席 E. M. STATLER [斯达特勒] —— 宾夕法尼亚
饭店

L. M. 布莫 —— 华道夫

I. 福里曼 —— 八十六大街12号

大卫 H. 肯特 —— 爱伯特饭店

李亚瑟 L. —— HOTEL MCA

LPIN

朱利叶斯 —— HOTEL TIME SQUARE

弗雷德 A. —— 阿斯特饭店
 查尔斯 G. 斯泰莫——威拉德饭店
 乔治 W. 斯维尼——资深股东

会 计 师 委 员 会

主席、注册会计师 威廉 J. 福斯特

R. H. 布郎…………… HOTEL McALPIN
 W. E. 多德……………HOTEL SAN REMO
 R. E. 佛瑞克森…………… HOTEL ASTOR
 C. W. 克哈莫……………HOTEL PENNSYLVANIA
 E. E. 拉特波恩……………THE WALDORF-ASTORIA
 H. M. 海尔普斯……………THE WALDORF-ASTORIA
 W. M. 罗斯……………THE BILTMORE
 汤姆斯 E. 罗斯……………THE BILTMORE
 R. 斯克勒……………THE PLAZA
 F. W. 斯泰尔斯……………THE ASTOR
 C. B. 斯通……………HOTEL STATLER COMPANY, INC.

会 计 协 会

切斯特 P. 蔡尔德，注册会计师，代表纽约市注册会计师协会

W. D. 况斯通，注册会计师，代表全美会计师协会

会计师委员会工作的重要成果之一，就是建立了纽约市饭店会计师协会，当这本书第一次印刷出版后，一个修订委员会便随之诞生了，它成为最初蓝本的设计师们和以后历次版本修订编委们之间的媒介，并使得这项工作得以延续进行下去。纽约饭店会计师协会，从此也便成为现在国际招待业会计师协会的基础。这个修订委员会成员的名子，可以在1926年以来出版的几次修订本中个发现，本次修订本的成员是：

修 订 委 员 会

主席 约瑟夫 F. 卡特——喜来登饭店管理公司	
瓦西林娜 F. 柏夫	METRO HOTEL, INC.
大卫 S. 坎农	MARRIOTT CORPORATION
威廉 H. 丹曼	PANNELL KERR FORSTER
I. 帕特里克 格里斯	TOUCHE ROSS & CO.
罗伯特 C. 詹金斯	WESTIN HOTEL COMPANY/VER- NON SAVINGS & LOAN ASSOCIATION
伊里吨 H. 朱曼森, JR.	PEAT, MARWICK, MITCHELL & CO.
罗伯特 S. 里曼	ASSOCIATED INNS & RESTAUR- ANTS COMPANY OF AMERICA (AIR COA)
约翰 D. 勒斯波	LAVENTHOL & HORWATH
约瑟夫 莫娜利	ARTHUR ANDERSEN & CO
蒂莫西 V. 威廉姆斯	HOLIDAY CORPORATION

赞 助 机 构

阿森 S. 卡布, JR——喜来登饭店管理公司
 S. 雷蒙德 靠迟——假日酒店公司
 罗娜勒 H. 索耶——喜来登饭店管理公司

与第七次修订本的主要区别

《饭店统一会计制度》第八次修订本，主要在以下几个方面作了一些修改：

财务表现方式

本次修订本所更改的内容，主要是根据美国注册会计师协会和财务会计标准局所发布的决定和公告。本次公布的资产负债表和利润表与上次相比，也作了相应的修改。

资产负债表里的权益部分，所包括的合作、合伙和独资等，都在格式方法上有所增加。

股东权益、合伙人权益及业主权益报表插图的增加，导致了利润表中的未分配利润有所更改。

财务状况变动表中的资金汇总变化有所加大，它包含了所有资产负债表的科目。

本次修订的现金流向表包括，承认所提供的影响现金流向表的重要的营业数据。

在不同业主的管理合同下，资产负债表的特殊管理（控制）计划，是在管理公司一章中加以讨论。

公式和定义包括在一整套的平衡统计表的附件中。

经营方面的变动情况

本次修订所产生的补充资料，在经营成果方面，更符合、更接近本行业的实际情况及更能显示出重要的资料。

在营业部门如：客房、食品和饮料部都有一套完整的统计报

表，并附有计算公式和定义。

电话部作为辅助部门，也提供资料一览表。在美国有一种特殊的电话服务，即在公平合理的价格下，允许饭店重新销售电话服务项目⁽⁴⁾。饭店有权提供可以弥补合理费用成本的会计。

各个分部，如数据处理、人才资源及交通部门也同样提供报表。它们的使用和用途将由管理这些部门的人来决定。

销售费用是市场推销所必不可少的，为了适应饭店的这种需要，市场部需要增加一部分预订费用。

能源消耗已从财产使用及维修部门中分离出来。在目前计算煤气的消耗方面，应考虑将此费用记入各个营业部门。这是一种从历史实践中得出来的全新政策，它所强调的成本意识将进一步迅速地使成本得到控制。

娱乐部已在这版中被删除，这个主要变化是根据大家所公认的赌博不属于饭店营业范围之内，而是一般性商业。其他权威性学会已讨论了这些问题，承认了它们的不同之处，认为应该分清娱乐部所需要的报告。

我们同时还增加了高尔夫球场、高尔夫商店及客人洗衣等部门的统计。

在利润表里，将重新分类的管理费从行政部费用中分开，单独列一行。

资产中的资本性费用，包括租赁费用、折旧及摊销费等均列在固定费用里。

致 谢

本书在翻译过程中，曾得到建国饭店财务顾问梁后康先生和长城饭店总会计师许维深先生的大力帮助，在此深表谢感。

顾 玮

乐明伟

目 录

序言.....	(1)
与第七次修订本的主要区别.....	(4)
财务报表.....	(1)
资产负债表.....	(3)
利润表.....	(8)
股东权益、合伙人权益及业主权益.....	(9)
财务状态变动表.....	(11)
现金流向表.....	(13)
财务报表说明.....	(14)
附表:	
部门利润表.....	(27)
客房.....	表 1 (28)
餐饮.....	表 2 (35)
电话.....	表 3 (41)
车库及停车场.....	表 4 (45)
客人洗衣.....	表 5 (47)
高尔夫球场.....	表 6 (49)
高尔夫专业用品商店.....	表 7 (32)
网球俱乐部.....	表 8 (54)
网球场专业用品商店.....	表 9 (56)
健身房.....	表10 (58)
游泳池及蒸汽浴.....	表11 (60)

其他营业部门	(62)
租金及其它收入	表12 (63)
行政管理	表13 (66)
数据处理	表14 (69)
人材资源	表15 (70)
交通运输	表16 (72)
市 场	表17 (73)
客人交际费	表18 (78)
能源消耗	表19 (80)
财产管理及维修	表20 (81)
固定费用	表21 (84)
联邦州所得税	表22 (87)
费用分摊	(87)
工资及薪金	表23 (88)
工资税及福利	表24 (99)
员工洗衣	表25 (101)
印刷车间	表26 (103)

附件:

管理公司的营业报表	(109)
预算及预测	(112)
免费服务	(120)
客源汇编	(121)
报表格式	(123)
非营业部门的费用分摊	(125)
会计科目编号系统	(129)

附: 工资及费用词典

第一部份: 费用词典	(131)
第二部份: 工资词典	(478)

财 务 报 表

一套完整的财务报表包括：资产负债表、利润表、业主权益表、财务状况变动表，这套报表是遵循一般的会计原则而编制的。现行的财务报表没有规定格式标准，包括很有价值的现金流量表及可提供财务现状的资料报表。

应该指出 这里所展示的财务报表，应比一般的会计原则更具有一定的综合性。如它包括现金基数和营业税基数。当这些报表被确认下来后，所应准备的原则和执行情况，均不属于这本书所讨论的范围。

在3到15页里 我们用图表来解释这套报表。这套报表不是对所有情况都适用 它只是一个索引。每一套报表所反映的都包括它所需要的特殊情况。因此，我们应该用被公认的具有权威性的财会公告制定下来，就如同会计准则委员会一样。

资 产 负 债 表

饭店的资产负债表与其他商业企业的资产负债表有很大的差异。不是所有的会计科目都能在饭店的资产负债表中找到，相反，有些饭店的会计科目并没有在资产负债表中反映出来。如此说来，资产负债表可以在不违反一般会计原则的情况下变换，以适应各种不同情况的需要。它的报表说明附在后面。

利 润 表

利润表列举了不同的总收入及主要营业部门的费用。如果其他部门的收入和费用也很重要，那么收入和费用也应列入该表

中。

财产变卖的损益应分别反映，如有必要，可在所得税之前从收入中增加或减去。如果不重要，可列入租金及其他收入表中。

如果是合营报表，可分配利润应被列入。

股东权益、合伙人权益及业主权业表

在股东权益、合伙人权益及业主权益表中显示出一个时期之内的权益变化。

财务状况变动表

这份报表的目的是汇总财务及权益的投资活动，包括制定一个时期内的营业资金情况，它用图表和数字显示出资金在一定时期内的活动状态。它与现金流向表中所体现的现金流向情况正好相反。

现金流向表

这份报表汇总了一个时期内的现金收入来源及支出情况，它奠定了一个时期内的期初及期末的纯现金平衡变化的基础。

这份报表所反映的是营业收支情况，它的不同点是，在固定费用之前，再现了营业所提供的现金状况，而其他收支项目则应分别列出。每一重要项目的主要因素也应分别列出，以证明有些项目在现金流向表中的重要地位。

在财务状况变动表中所看到的不同点是：它反映了一个时期之内的营业用现金流向及企业非营业部分的情况。有鉴于此，这份报表中的一些处理情况，在主要的资产负债表和利润表中有所补充。

财务报表说明（补充说明）

根据专业会计和一般管理机构规定的不同要求，财务报表的

补充说明应包括：财务报表中重要会计政策的阐述，及反映所有的重要事项。

资产负债表

资 产

	日 期	
流动资产	_____	_____
	_____	_____
现金：		
库存现金		
活期存款		
临时现金投资		
现金总计：	_____	_____
有价证券		
应收款		
应收款—贸易		
应收票据		
本年到期及非本年应收款		
其他		
应收款总计：	_____	_____
减：坏帐	_____	_____
应收款净值：	_____	_____
库存：		
预付费用		
其他		
流动资产总计：	_____	_____
非本年应收款，本年到期净值		
财产及设备		

土地		
建筑物		
租赁物及租赁物的改良		
在建工程		
家具设备		
瓷器、玻璃器皿、银器 棉织品及工作服	_____	_____
减：累计折旧及摊销	_____	_____
财产及设备净值	_____	_____
其他资产：		
开办费		
递延费用		
其他		
其他资产总计	_____	_____
资产总计	_____	_____
请看财务报表的辅助说明。		

资产负债表

负债及业主权益

	日 期	
流动负债：应付票据：	_____	_____
银行		
其他		
应付票据总计	_____	_____
本年到期的长期负债		
应付款		
联邦及州的所得税		
所得税递延		